

Garantieerklärung

Wir garantieren Ihnen hiermit während einer Garantiezeit von 2 Jahren die Haltbarkeit unserer Geräte in Bezug auf Material, Verarbeitung und Funktion.

Die Garantiefrist gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland. Kommt es während der Garantiezeit zu Mängeln am Produkt, so werden wir das mangelhafte Produkt kostenlos reparieren oder gegebenenfalls gegen ein neues austauschen.

Der Garantieanspruch erstreckt sich ausschließlich auf diesen Anspruch. Weitergehende Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen.

Gesetzliche Gewährleistung

Durch diese Garantie werden Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die dem Käufer gegen den Verkäufer zustehen, wenn die Kaufsache zum Zeitpunkt des Gefahrüberganges nicht mangelfrei war, nicht eingeschränkt. Innerhalb der Gewährleistungsfrist stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte auf Nacherfüllung, Minderung, Rücktritt und Schadensersatz gemäß §§ 437 ff. BGB im gesetzlichen Umfang ungemindert zu.

Garantiausschluss

Es wird keine Garantie übernommen für Beschädigungen, die aus folgenden Gründen entstanden sind:

- Schnitt- und Kratzspuren von rein optischer Natur
- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäßer Gebrauch
- Nichteinhaltung der Entkalkungsanweisung
- Unterbliebene Pflege
- Glasbruch
- Nichtbefolgen dieser Bedienungsanleitung
- Nicht sachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Einbau von nicht der Originalausführung entsprechenden Ersatzteilen

Der Garantieanspruch erstreckt sich ausschließlich auf den normalen bestimmungsgemäßen Gebrauch im Privathaushalt, Beschädigungen bei gewerblicher Nutzung sind nicht umfasst.

Garantiegeber

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Warranty

During the 2-year warranty period, we hereby guarantee that our product will last with regard to its materials, craftsmanship and functionality.

The warranty period applies to the Federal Republic of Germany. If defects arise in the product during the warranty period, we will repair the defective product or replace it with a new one free of charge.

The warranty extends only to this right. Additional rights under this warranty are excluded.

Legal warranty

This warranty does not limit the consumer's statutory rights against the vendor if the purchased product was not free of defects at the time of the transfer of risk. During the warranty period, you have the statutory warranty rights to subsequent fulfilment, reduction, withdrawal and compensation in accordance with Arts. 437 et seq. of the German Civil Code (BGB) to the extent permitted by law.

Exclusions from the warranty

The warranty does not cover damage due to the following:

- Cutting and scratch marks of a purely aesthetic nature
- Normal wear
- Improper use
- Failure to observe the descaling instructions
- Insufficient care
- Glass breakage
- Non-compliance with these operating instructions
- Improperly performed repairs
- Installation of spare parts that do not correspond with the original design

Warranty claims are limited exclusively to normal, proper use in private households. Damage caused through commercial use is not covered by the warranty.

Guarantor

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstrasse 4
89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Déclaration de garantie

Nous pouvons vous garantir sur toute la durée de la garantie de 2 ans une durabilité irréprochable de notre produit au niveau du matériau, de la fabrication et du fonctionnement.

La période de garantie s'applique en République fédérale d'Allemagne. Au cas où le produit est entaché de défauts au cours de la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons le cas échéant le produit défectueux par un nouveau sans aucuns frais.

La réclamation en garantie s'applique uniquement à cette réclamation. Toute autre réclamation en garantie sera exclue.

Garantie légale

La présente garantie ne limite pas les droits légaux à la garantie dont vous bénéficiez à l'égard du vendeur si la marchandise n'était pas exempte de défaut au moment du transfert des risques. Pendant la période de garantie, vous pouvez faire valoir sans restriction vos droits légaux à la garantie sur l'exécution en nature, la réduction, la résiliation et les dommages-intérêts conformément aux §§ 437 ss. du Code civil allemand.

Exclusion de garantie

Toute réclamation en garantie pour des dommages imputables aux motifs suivants sera refusée dans les cas suivants :

- les traces de coup et rayures purement visuelles ;
- usure normale ;
- utilisation non conforme ;
- non-respect des instructions de détartrage ;
- absence d'entretien ;
- bris de verre ;
- le non-respect du présent manuel d'utilisation ;
- réparations non effectuées dans les règles de l'art ;
- installation de pièces de rechange qui ne correspondent pas au modèle d'origine.

La réclamation en garantie s'applique uniquement à une utilisation normale et conforme dans le cadre privé ; les dommages résultant d'une utilisation commerciale sont exclus.

Garant

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Declaración de garantía

Por la presente, garantizamos la durabilidad de nuestros aparatos con respecto al material, la fabricación y el funcionamiento durante un periodo de garantía de 2 años.

El plazo de garantía es válido en el territorio de la República Federal de Alemania. Si durante el periodo de garantía el producto resultara defectuoso, será reparado o reemplazado por uno nuevo de forma gratuita.

El derecho a garantía se limita exclusivamente a esto. Queda excluida cualquier otra reclamación de garantía.

Garantía legal

Por la presente declaración de garantía, no se limitan los derechos legales de garantía que el comprador tiene frente al vendedor si el artículo adquirido no estaba libre de defectos en el momento de la transmisión del riesgo. Tiene derechos legales de garantía dentro del plazo de dicha garantía en cuanto a cumplimiento posterior, rebaja, desistimiento y daños y perjuicios, según el art. 437 y siguientes del BGB (Código Civil alemán), en función del alcance legal correspondiente.

Exclusión de garantía

No se aplica ninguna garantía por los daños producidos por los siguientes motivos:

- Marcas de cortes o arañazos de naturaleza puramente visual
- Desgaste normal
- Uso inadecuado
- Inobservancia de las indicaciones sobre descalcificación
- No realizar los cuidados correspondientes
- Rotura del vaso
- Incumplimiento de estas instrucciones de uso
- Reparaciones hechas inadecuadamente
- Montaje de piezas de recambio no originales.

El derecho de garantía se extiende exclusivamente al uso previsto y normal en el ámbito doméstico, quedando excluidos los daños ocasionados en el uso profesional.

Garante

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Alemania
www.wmf-ce.de

Dichiarazione di garanzia

Garantiamo il corretto funzionamento del nostro prodotto in termini di durata dei nostri apparecchi, materiale, lavorazione e funzionamento per un periodo di tempo pari a 2 anni.

Il termine di garanzia vale nel territorio della Repubblica Federale Tedesca. Qualora si evidenziassero dei vizi del prodotto durante il periodo di garanzia, provvederemo alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

La garanzia è da considerarsi valida unicamente in questa circostanza. Altre circostanze sono escluse dalla copertura di garanzia.

Garanzia legale

La presente garanzia non limita in alcun modo i diritti di garanzia legale spettanti all'acquirente nei confronti del venditore se l'articolo acquistato non era privo di difetti al momento del trasferimento del rischio. In conformità all'art. 437 e segg. del codice civile tedesco, durante il periodo di garanzia le sono pienamente riconosciuti i diritti di legge di adempimento successivo, riduzione, recesso e risarcimento danni.

Esclusione di garanzia

La garanzia non è applicabile in caso di danni causati da:

- segni di taglio e graffi di natura puramente estetica
- usura normale
- utilizzo inappropriato
- mancato rispetto delle istruzioni di decalcificazione
- mancata manutenzione
- rottura del vetro
- mancato rispetto delle disposizioni contenute nel presente manuale
- riparazioni eseguite in modo inappropriato
- installazione di pezzi di ricambio non conformi alla versione originale.

L'intervento in garanzia copre esclusivamente un utilizzo normale e consueto in un ambiente domestico privato, è escluso in caso di utilizzo in ambiente commerciale.

Garante

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Garantieverklaring

Wij garanderen u hierbij gedurende een garantieperiode van 2 jaar de houdbaarheid van ons product met betrekking tot materiaal, afwerking en werking.

De garantieperiode is van toepassing op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland. Wanneer het product gedurende de garantieperiode gebreken vertoont, dan zullen wij dit kosteloos repareren of vervangen door een nieuw product.

De aanspraak op garantie heeft uitsluitend betrekking op deze aanspraak. Verdere aanspraken op deze garantie zijn uitgesloten.

Wettelijke garantie

Deze garantie beperkt niet het recht op de wettelijke garantie, dat de koper tegenover de verkoper heeft als het gekochte goed op het tijdstip van de overdracht een gebrek vertoont. Gedurende de garantieperiode hebt u de wettelijke garantierechten op nalevering, prijsreductie, annulering en schadevergoeding conform §§ 437 e.v. van het Duits Burgerlijk Wetboek.

Uitsluiting van garantie

Er wordt geen garantie gegeven voor beschadigingen die ontstaan door volgende redenen:

- snij- en krassporen van zuiver optische aard
- normale slijtage
- ondeskundig gebruik
- niet opvolgen van de aanwijzingen voor de ontkalking
- gebrekkig onderhoud
- glasbreuk
- het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing
- niet vakkundig uitgevoerde reparaties
- het inbouwen van reserveonderdelen die niet overeenkomen met de originele onderdelen.

De aanspraak op garantie geldt enkel voor het normale, huishoudelijke gebruik volgens de voorschriften. Beschadigingen bij commercieel gebruik worden niet door de garantie gedekt.

Garantiegever

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Duitsland
www.wmf-ce.de

Garantierklæring

Vi yder 2 års garanti på vores apparaters holdbarhed, hvad materialer, forarbejdning og funktion angår.

Garantiperioden gælder i Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis der i garantiperioden forekommer mangler ved produktet, reparerer vi det mangelfulde produkt gratis eller bytter det eventuelt til et nyt uden beregning.

Garantien dækker udelukkende sådanne krav. Yderligere krav i henhold til garantien udelukkes.

Garanti i henhold til loven

Denne garantierklæring begrænser ikke de garantirettigheder, køber måtte have over for sælger i henhold til gældende love, hvis det købte produkt ikke var fejlfrit på tidspunktet for risikoovergangen. I garantiperioden har du uden begrænsning følgende lovbestemte garantirettigheder inden for lovens rammer (tysk lov, BGB §§ 437 ff.): afhjælpning af mangler, prisreduktion, annullering af købet og skadeserstatning.

Ansvarsfraskrivelse

Vi påtager os ikke garanti for skader, der måtte opstå som følge af:

- Snit og ridser af ren optisk karakter
- Normalt slid
- Ukorrekt brug
- Manglende vedligeholdelse
- Manglende pleje
- Glasbrud
- Manglende overholdelse af betjeningsvejledningen
- Forkert udførte reparationer
- Montering af ikke originale reservedele

Garantikrav omfatter udelukkende den normale tilsigtede anvendelse i private husholdninger, skader ved erhvervmæssig brug er ikke omfattet.

Garantigiver

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Tyskland
www.wmf-ce.de

Garanti

Garantitiden är 2 år och omfattar hållbarhet avseende material, tillverkning och funktion.

Under garantitiden gäller garantin inom Tyskland. Om produktbrister uppstår under garantitiden reparerar vi produkten kostnadsfritt eller byter ut den mot en ny.

Garantin gäller endast i dessa fall. Andra typer av garantianspråk är uteslutna.

Lagstadgad garanti

Denna garanti begränsar inte de lagstadgade garantirättigheter som köparen har gentemot säljaren om den köpta produkten inte var felfri vid tidpunkten för riskövergången. Inom garantitiden har du lagstadgade garantirättigheter till ersättning, sänkning, hävning och skadeersättning enligt §§ 437 ff. i den tyska civillagen BGB inom lagstadgade ramar.

Undantag från garantin

För skador som beror på följande orsaker lämnas ingen garanti:

- Skär- och repspår av ren utseendemässig karaktär
- Normalt slitage
- Felaktig användning
- Underlåtenhet att följa anvisningarna för avkalkning
- Bristfälligt underhåll
- Trasigt glas
- Handhavande som strider mot denna bruksanvisning
- Icke fackmässiga reparationer
- Montering av reservdelar som inte motsvarar originalutförandet

Garantin gäller endast vid normal avsedd användning i privata hushåll och omfattar inte skador vid yrkesmässig användning.

Garantigivare

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Tyskland
www.wmf-ce.de

Takuuehdot

Laitteillemme myönnetään 2 vuoden takuu, joka koskee materiaali-, valmistus- ja toimintavikoja.

Takuu on voimassa Saksan liittotasavallan alueella. Mikäli tuotteessa ilmenee puutteita takuun voimassaolon aikana, korjaamme puutteellisen tuotteen maksutta tai vaihdamme sen joissakin tapauksissa uuteen.

Takuu kattaa ainoastaan tämän vaatimuksen. Takuu ei kata muita vaatimuksia.

Lakisääteinen tuotevastuu

Tämä takuu ei rajoita lakisääteisiä tuotevastuuseen liittyviä oikeuksia, joita ostajalla on myyjää kohtaan, mikäli ostettu tuote ei ollut puutteeton vaaranvastuun siirtymisajankohtana. Tämän takuuajan kuluessa voimassa on lakisääteiset tuotevastuuseen liittyvät oikeudet koskien vian korjaamista jälkikäteen, alennusta, kaupan peruuttamista ja vahingonkorvausta Saksan siviililain 437 §:ssä asetetuissa rajoissa.

Takuun rajoitukset

Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat aiheutuneet seuraavista syistä:

- vain ulkonäköä häiritsevät viillot ja naarmut
- normaali kuluminen
- asiaton käyttö
- kalkinpoisto-ohjeiden noudattamatta jättäminen
- huollon laiminlyöminen
- lasin rikkoutuminen
- tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen
- asiattomalla tavalla tehdyt korjaustoimenpiteet
- muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus laitteeseen.

Takuu koskee ainoastaan normaalia määräystenmukaista käyttöä yksityistaloudessa. Kaupallisessa käytössä syntyneitä vaurioita ei korvata.

Takuun myöntäjä

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Saksa
www.wmf-ce.de

Garantierklæring

Vi garanterer holdbarheten for våre apparater mht. materiale, bearbeiding og funksjon i en garantiperiode på 2 år.

Garantifristen gjelder i Tyskland. Hvis det oppstår feil på produktet i garantiperioden, reparerer vi det defekte produktet gratis, eller bytter det om nødvendig i et nytt.

Garantikravet gjelder utelukkende dette kravet. Ytterligere krav i henhold til denne garantien er utelukket.

Lovpålagt garanti

Denne garantien begrenser ikke de juridiske garantirettighetene som kjøper har overfor selger dersom den kjøpte varen ikke var feilfri på kjøpstidspunktet. Innenfor garantiperioden gjelder de lovbestemte garantirettighetene mht. senere ytelseskrav, kravsreduksjon, tilbaketrekking og skadeerstatning i samsvar med §§ 437 ff BGB uendret i lovens fulle utstrekning.

Utelukkelse fra garanti

Det gis ingen garanti for skader som forårsakes av følgende:

- Skraper og riper av rent visuell natur
- Normal slitasje
- Ukyndig bruk
- Manglende overholdelse av avkalkningsanvisningen
- Manglende vedlikehold
- Sprekker i glasset
- Unnlatelse av å følge denne bruksanvisningen
- Ufagmessig utførte reparasjoner
- Installasjon av reservedeler som ikke er i samsvar med originalversjonen

Garantikravet gjelder utelukkende normal, tiltenkt bruk i private husholdninger. Skader ved kommersiell bruk dekkes ikke.

Garantigiver

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
89343 Jettingen-Scheppach
Tyskland
www.wmf-ce.de